ІНСТЫТУТ БЕЛАРУСКАЕ КУЛЬТУРЫ
АДДЗЕЛ МОВЫ І ЛІТАРАТУРЫ
ГАЛОЎНАЯ ТЭРМІНОЛЁГІЧНАЯ КАМІСІЯ

Аддзел першы. Сэрыя V. Кніга 16.

БЕЛАРУСКАЯ НАВУКОВАЯ ТЭРМІНОЛЁГІЯ

ВЫПУСК ШАСНАЦЦАТЫ

ВЫДАНЬНЕ ІНСТЫТУТУ БЕЛАРУСКАЕ КУЛЬТУРЫ
У МЕНСКУ—1927

ІНСТЫТУТ БЕЛАРУСКАЕ КУЛЬТУРЫ
АДДЗЕЛ МОВЫ І ЛІТАРАТУРЫ
ГАЛОЎНАЯ ТЭРМІНОЛЁГІЧНАЯ КАМІСІЯ

СЛОЎНІК
ГЛЕБАЗНАЎЧАЕ ТЭРМІНОЛЁГІІ
(ПРОЕКТ)

ВЫДАНЬНЕ ІНСТЫТУТУ БЕЛАРУСКАЕ КУЛЬТУРЫ
У МЕНСКУ—1927

Надрукавана згодна з пастановай Прэзыдыуму Прыродазнаўчае Сэкцыі ў ліку 1.000 паасобнікаў, паводле ўхваленага Навуковай Радай на 1926/27 г выдавецкага пляну.

Неадменны Сакратар ІБК *В. Ластоўскі.*

Друкарня Інбелкульту. Зак. № 173—1000 эк. Галоўлітбел № 25647

Ад Галоўнае Тэрмінолёгічнае Камісіі.

Слоўнік глебазнаўчае тэрмінолёгіі выходзіць у сьвет, як і папярэднія тэрмінолёгічныя слоўнікі, з значэньнем *проекту*, які ў далейшым можа зьмяняцца, калі запатрабуе таго навуковы досьлед і пэдагогічная практыка.

Глебазнаўчая тэрмінолёгія перагледжана і выпраўлена Г. Т. Камісіяю і ўхвалена да друку ў трох мовах—расійскай, беларускай і нямецкай.

Выпускаючы ў сьвет кожную тэрмінолёгію, Г.-Тэрмінолёгічная Камісія і далей зьбірае тэрмінолёгічны матар'ял—народны і літаратурны, каб у наступных выданьнях пашыраць і выпраўляць тое, што на падставе новага матар'ялу будзе вымагаць належных выправак і дадаткаў.

Даць дакладную тэрмінолёгію, якая-б адпавядала ў поўнай меры навуковасьці і здавальняла-б пэдагогічную практыку—справа нялёгкая, і Камісія лічыць, што ўдасканаліць сваю работу яна зможа толькі ў тым выпадку, калі на помач ёй прыдзе актыўная праца ўсіх зацікаўленых асоб і ўстаноў. Вось чаму Камісія зварачаецца да іх з просьбаю дапамагчы ёй у цяжкай справе распрацаваньня беларускае навуковае тэрмінолёгіі.

Сабраны тэрмінолёгічны матар'ял Камісія просіць надсылаць у Інбелкульт (Менск, Рэволюцыйная, 21) на імя Галоўнае Тэрмінолёгічнае Камісіі. Корэспондэнцыя на імя Інбелкульту паштовай аплаце не падлягае.

Галоўная Тэрмінолёгічная Камісія.

Менск, 10 мая 1927 г.

ПРАДМОВА.

Укладаньне беларускае глебазнаўчае тэрмінолёгіі пачата мною з 1924 году і працягнулася, гэткім чынам, тры гады. Гэткі доўгі тэрмін тлумачыцца як цяжкасьцю самое працы, так і тым, што пры ўкладаньні тэрмінолёгіі, у яе беларускай частцы, тэрміны набываліся ў розных мясцох Беларусі, што я мог рабіць на працягу досыць абмежаванага часу—улетку 1924, 25 і 26 гадоў.

Усю працу па складаньні тэрмінолёгіі можна падзяліць на некалькі частак. Перш за ўсё былі выпісаны расійскія тэрміны з лепшых курсаў глебазнаўства апошніх выданьняў і з надрукаваных глебазнаўчых прац па Беларусі; тэрміны выпісваліся як спэцыяльныя, гэтак і іншыя, якія наогул ужываюцца ў гэтай галіне. Апрача гэтых тэрмінаў, у расійскую частку тэрмінолёгіі былі ўведзены яшчэ „падвойныя“ тэрміны (два словы на адно паняцьце), якія зьявіліся дзякуючы таму, што ў замежнай, асабліва нямецкай, літаратуры ўжываецца цэлы рад слоў, якія парасійску немагчыма перавесьці адным словам, і якія, бязумоўна, павінны знаходзіцца ў глебазнаўчым слоўніку. Некаторыя з гэткіх слоў знайшлі сабе выраз у адным беларускім слове, некаторыя ў двох, але большую частку іх я пакінуў, як міжнародныя, але ў беларускай транскрыпцыі.

Гэткім чынам знайшлося больш за тысячу тэрмінаў. Яны былі ўзгоднены з надрукаванай ужо Інбелкультам тэрмінолёгіяй—агульнай геолёгічнай і географічнай. У выніку гэтай працы частка тэрмінаў была выкінута, як ужо надрукаваных, частка-ж была пакінута, бо бяз іх глебазнаўчы слоўнік ня быў-бы поўным. Далей можна было пачаць укладаньне беларускай часткі тэрмінолёгіі.

Перш за ўсё былі адзначаны тэрміны, якія можна было знайсьці ў народнай мове, паняцьці якіх былі-б знаёмы беларускаму сялянству. Сьпіс гэтых тэрмінаў, трэба сказаць невялікі, запаўняўся на мясцох як у часы глебазнаўчых досьледаў на Беларусі, якія я праводзіў у памянёныя вышэй гады, гэтак-жа і ў часы прыватных паездак па Беларусі. Гэтак былі набыты тэрміны з некаторых частак Магілеўшчыны, Калінінщчыны, Меншчыны, Случчыны, Віцебшчыны.

Далейшая праца была ў адшуканьні найлепшага беларускага выразу для тых слоў, якіх ня было ў жывой народнай мове. Большасьць з гэтых слоў я пакінуў у міжнароднай форме, але ў беларускай транскрыпцыі, тым больш, што і ў расійскай мове яны ўжываюцца як чужаземныя.

Далей былі ўкладзены украінская і нямецкая часткі тэрмінолёгіі. Тут я карыстаўся як слоўнікамі, гэтак-жа і навейшай украінскай і нямецкай глебазнаўчай літаратурай.

У заключэньне лічу патрэбным адзначыць, што нямецкую частку тэрмінолёгіі мне ласкава прарэдагаваў магістар агрономіі Г. В. Краўзэ, за што складаю яму сваю шчырую падзяку.

Сьпіс

літаратуры, выкарыстанае пры складаньні Беларускае Глебазнаўчае Тэрмінолёгіі.

1. Глинка К. Д. Почвоведение.
2. Вильямс В. Р. Почвоведение.
3. Афанасьев Я. Н. Этюды о покровных породах Белоруссии.
4. Афанасьев Я. Н. Очерки почв Белоруссии.
5. Гедройц К. К. Учение о поглотительной способности почвы.
6. Гедройц К. К.—статьи о ненасыщенности почв и ультрамеханическом составе.
7. Гедройц К. К. Химический анализ почв.
8. Дюкло. Коллонды.
9. Часопіс „Почвоведение“ за апошнія гады.
10. Беларуская Навуковая Тэрмінолёгія:
    выпуск трэці—географічныя і г. д. тэрміны
    „ пяты—геолёгія, мінэралёгія і г. д.
    „ восьмы—лясныя тэрміны.

11. Расійска-беларускі слоўнік (Байк. і Гарэцк.).
12. В. Ластоўскі. Расейска-крыўскі слоўнік.
13. П. Тутковський, акад. словник геологічної термінології.
14. Г. Махов. Грунтознавство.
15. Русско-украинские словари (апошніх выпускаў).
16. Павловский. Немецко-русский и русско-немецкий словари.
17. „Internationale Mitteilungen für Bodenkunde“ за апошнія гады.
18. Actes de la IV conférence internationale de pédologie. Rome, 1924. (На нямецкай і іншых мовах).
19. Verhandlungen der II bodenkündlichen. Kommission. 1926, Teil A und B.

Кучынскі П.

Асьпірант пры Глебазнаўчай катэдры Беларускай Дзяржаўнаі Сельска-Гаспадарчай Акадэміі ў Горках.

Горкі. С.-Г. Акадэмія
22 студзеня 1927 г.

РАСІЙСКА-БЕЛАРУСКА-НЯМЕЦКІ
СЛОЎНІК

А.

1.	Абсолютный вес почвы	Абсолютная вага глебы	das absolute Gewicht des Bodens
2.	Абсорбция	Абсорбцыя, убіраньне агульнае	die Absorbtion
3.	Автоматические весы (Odeu'a)	Аўтоматычная вага, самаўзважнік	die automatisch registrierende Balance
4.	Аггрегат	Агрэгат, скупнасьць	der Aggregatzustand, ursprüngliche Zust.
5.	Адсорбция	Адсорбцыя, убіраньне паверхнае	die Adsorbtion
6.	Азональный	Азанальны	azonal, nicht in Zonen eingefügt
7.	Азот атмосферных осадков	Ападкавы азот	der Stickstoff der Niederschläge
8.	Азот гуминовой кислоты	Азот гумінавай кіслаты	der Stickstoff der Humussäure
9.	Азот гумуса	Азот перагнойны	der Humusstickstoff
10.	Аккумуляция	Акумуляцыя, награмаджэньне (Т. 6)	die Accumulation
11.	Аккумуляционные горизонты	Паземы награмаджэньня	die Sammelnschichte
12.	Аллювий	Алюві, наплавы, намыў (Т. 6)	das Alluvium, der Alluvialboden
13.	Аллювиальные отложения	Наплыўныя, намыўныя адклады	die Alluvialablagerungen
14.	Алюмосиликат	Алюмасылікат	das Aluminiumsilikat, Alumosilikat
15.	Алюмосиликатный комплекс	Алюмасылікатны комплекс	der Alumosilikatkomplex
16.	Аммонизация	Амонізацыя	die Ammonisation
17.	Анаморфизм	Анаморфізм, скажанаформнасьць	die Umbildung

18.	Анаэробный	Беспаве́травы	anaërisch
19.	Ангидрид хромовый	Ангідрыд хромавы	das Chromanhydrid, Chromsäure (die)
20.	Анион	Аніён	das Anion
21.	Аморфный	Бясформны	amorph, formlos
22.	Апокреновая кислота	Апокрэнавая кіслата	die Apokrensäure
23.	Аппарат Робинзона (мех. ап.)	Піпэтнік, Робінзонаў апарат	der Pipettapparat
24.	Аспиратор	Паветравыцяжнік, асьпіратар	der Aspirator
25.	Аэробный	Паветравы	aërisch

Б.

26.	Бак Шенэ	Бак, чоп Шэнэ	der Schön'sche (Back) Reservoir
27.	Белозем	Сухі пазем	die wasserlose Schicht
28.	Белоглазка	Белаво́чка	der weisse Tupf, Flecken
29.	Безводный горизонт	Белазем, белаглебіца	der Weissboden, weisse Boden
30.	Беспорядочное падение	Беспара́дачны апад	das unregelmässige Herabfallen
31.	Бледнозем	Бледназем	die Bleicherde
32.	Блюдце	Круглая западзіна	die schüsselartige Vertiefung
33.	Бокал Сикорского	Кубак Сікорскага	der Becher von Sikorski
34.	Болото травяное	Балота, багна, дрыгва, арша	das Moor, der Sumpf
35.	„ моховое	Імшара, амшарына	das Moosmoor, Hochmoor
36.	Бонитировка	Ацэнка	die Abschätzung (des Bodens)
37.	Бугор моренный	Груд марэнавы	der Moränenhügel
38.	Бур	Земляны сьвідар	der Erdbohrer
39.	Бурозем	Буразем	die Braunerde
40.	Буферная смесь	Буфарнік	die Puffermischung
41.	Буферное значение	Буфарны азначнік	der Pufferwert
42.	„ состояние	Буфарнасьць	der Pufferzustand
43.	Бобовины (железной руды)	Бабовіны, рудзяк	das Bohnenerz, Bohnerz

В.

44. Валовой анализ	Агульны аналіз	die Bauschanalyse
45. Валун	Камень валун	der Feldstein, Klaubstein
46. Вгибать	Угінаць	einbiegen
47. Вертикальная отдельность	Прадоўжная адменнасьць	die vertikale Schichtsonderung
48. Вечная мерзлота	Вечная мерзлата	der ewige Frostzustand
49. Взбалтывать	Збоўтваць	umschütteln, umrühren
50. Взволнованная поверхность	Узрушаная паверхня	die aufgerührte (bewegte) Oberfläche
51. Взвешенный материал	Мут, узважаны матар'ял	das Aufgeschlämmte, die Trübe
52. Взгорье	Узгор'е	der Anhügel, die Anhöhe
53. Взмучивание	Ускаламучваньне	das Aufschlämmen
54. Взаимодействие	Узаемадзейнасьць	der gegenteilige Einfluss
55. Вивианит	Вівіяніт	das Vivianit
56. Вискозиметр	Грузкамер	der Viskosimeter
57. Включения	Уключэньні, улучэньні	der Einschluss
58. Влага гигроскопическая	Паветраная вільгаць	das hygroskopische Wasser
59. Влагоемкость	Вадаёмнасьць	die Wasserkapacität
60. Вмывание	Нутраўмываньне	das Hineinwaschen
61. Внедряющийся в глубину	Уедлівы	in die Tiefe gehend, areïdimensional
62. Вода почвенная	Верхаводка	das Bodenwasser
63. „ грунтовая	Вада грунтавая, падземная	das Grundwasser
64. Водопод'емность	Вадапад'ёмнасьць	die Wasseraufhebungsfähigkeit
65. Водопроводимость	Вадаправоднасьць	die Wasserleitungsfähigkeit
66. Водопроницаемость	Вадапрапушчальнасьць	die Wasserdurchlässigkeit
67. Водоупорный слой	Вадастойкі пласт	die wasserundurchlässige Schicht
68. Водяная баня	Вадзяная грэлка (Хэм. Т.)	das Wasserbad
69. Воздухопроницаемость	Паветрапрапушчальнасьць	die Luftdurchlässigkeit
70. Воздушная баня	Паветравая грэлка	das Luftbad

71. Воздушно-сухой	Паветрана-сухі	lufttrocken
72. Возрастание скорости падения	Узрастаньне скорасьці пáданьня	das Anwachsen der Fallgeschwindigkeit
73. Впадение	Упад, уток	die Einsenkung
74. Впадина	Западзіна, пáдзіна, зáпадзь, ямка	die Einsenkung
75. Впитывать	Убіраць, уцягаць	einsaugen,-ziehen
76. Впуклый	Упуклы, угіблы	eingebogen,-gedrückt
77. Время отстаиванья	Час адстойваньня	die Periode des Abklärens
78. Воронка делительная	Падзельная лейка	der Teiltrichter
79. Воронкообразный	Лейкаваты	trichterförmig
80. Воспринимать	Успрымаць	auffassen,-nehmen
81. Волосность	Валоснасьць	die Kapillarität
82. Всасывать	Усосваць	einsaugen
83. Вскипать (от соляной кислоты)	Ускіпаць	aufbrausen, aufschäumen
84. Всколебать	Ускалануць, ззыбнуць	aufrühren, in Bewegung br'ngen
85. Вспучиваться	Успучвацца	sich aufblähen,-treiben
86. Втекать	Улівацца	hineinflliessen
87. Выветривание	Вывéтрываньне	die Verwitterung
88. Выветривание биологическое	Вывѐтрываньe біолёгічнае	„ biologische „
89. Выветравание механическое	Вывéтрываньне мэханічнае	„ mechanische „
90. Выветривание органическое	Вывéтрываньне органічнае	„ organische „
91. Выветривание химическое	Вывéтрываньне хэмічнае	„ chemische „
92. Выдувание	Выдзіманьне, вываваньне	das Ausblasen, Auswehen
93. Выемка (образца)	Вынімка	die Ausgrabung,-nehmen (das)
94. Выкачать	Выпампаваць	auspumpen
95. Вымерзание	Вымярзаньне	das Ausfrieren, Durch-
96. Выпаривать	Выпáрваць	verdämpfen,-dünsten, auskochen
97. Выпуклый	Пукáты	ausgebogen, erhaben
98. Высокоствольный лес	Гонкі лес	der Hochwald

99.	Высота абсолютная	Вышыня абсолютная	die absolute Höhe
100.	Высота водораздельная	Узвышша вадападзельнае	die Wasserscheide
101.	Высота относительная	Вышыня адносная	die relative Höhe
102.	Высушивать	Высушваць	austrocknen
103.	Вытекание	Выцяканьне	das Ausfliessen, der Ausfluss
104.	Вытеснять (хим.)	Выціскаць	verdrängen
105.	Вытяжка	Ві́цяжка	der Auszug
106.	„ водная	„ во́дная	der Wasserauszug
107.	„ лимоннокислая	„ цытрынна-кіслая	der Zitronensäureauszug
108.	„ солянокислая	Ві́цяжка салянакіслая	der Salzsäureauszug
109.	„ фтористоводородная	Ві́цяжка флюёравадародная	der Fluorwasserstoffauszug
110.	Выхлопковывание	Вызгусткоўваньне	die Ausflockung
111.	Выщелачивание	Лугаваньне	die Auslaugung
112.	Выцветы солей	Выцьветы соляў	die Ausblühungen v. Salzen
113.	Вязкость	Грузкасьць	die Klebrigkeit, Zähigkeit
114.	Вскипятить	Згатаваць	aufkochen

Г.

115.	Галечник	Галачнік; галька	das Gerölle
116.	Гель	Гэль; згустак студнявы.	die Gele
117.	Герметически	Гэрмэтычна	hermetisch, luftdicht
118.	Гидрогель	Гідрагэль; згустак водны	die Hydrogele
119.	Гидрозоль	Гідразоль, расьцечнік водны	die Hydrosol
120.	Гидрат	Гідрат, воднік	das Hydrat, Wasserstoffverbindung
121.	Гигроскопичность	Гіграскапічнасьць, вадаўбіральнасьць	die Hygroskopicität
122.	Гидрография	Гідраграфія	die Hydrographie, Gewässerkunde
123.	Гипс	Гіпс	der Gyps, Gips
124.	Главконит	Гляўконіт	der Glaukonit

125.	Глеевой горизонт	Глеявы пазем	der Gleyhorizont
126.	Глей	Глей	der Gley
127.	Глееватый	Глеяваты	gleyartig
128.	Глина	Гліна	der Lehm
129.	„ жирная	„ тлустая	der fette Lehm, —bindige—
130.	„ лессовидная	„ лёэсаватая	der lössartige Lehm
131.	„ лессовая	„ лёэсавая	der Lösslehm
132.	„ осадочная	„ пластовая	der Flottlehm, Fliesslehm, abgelagerte Lehm
133.	„ ленточная	„ стужкаватая,-вая	der bandartige Lehm
134.	Глинистый	Гліністы	lehmig, tönig
135.	Глинозем	Гліназем	die Tonerde
136.	Гниение	Гніцьцё	das Faulen, die Fäulniss
137.	Голубой глей	Блакітны глей	der blaue, hellblaue Gley
138.	Горелка	Пальнік	der Brenner
139.	Горизонт (почвенный)	Пазем, слой	der Horizont, die Schicht
140.	Гравитационная вода	Гравітацыйная вада	das Gravitationswasser
141.	Гравий	Жвір, чвыр, баляс(т)	der Gruhs, der Kies, der Kiessand
142.	Граница фаз	Мяжа адмены, стану	die Phasengrenze
143.	Грива	Грыва	der Kamm
144.	Горизонтальное падение пластов	Падольны склад пластоў, слаёў	die horizontale Neigung, Senkung d. S.
145.	Гуматный	Гуматны, перагнойнакіслы	humat
146.	Гуматы	Гуматы, солі перагнойных кіслот	das Humat
147.	Гуминовая кислота	Гумінавая кіслата	die Huminsäure
148.	Гумин	Гумін	das Humin
149.	Гумозный	Гумозны	humose
150.	Гумусовая кислота	Гумусавая кіслата, перагнойная кіслата	die Humussäure
151.	Гумусообразный	Гумусападабны, перагнойнападобны	humusartig
152.	Гумус	Гумус, перагной	der Humus

Д.

153. Деградация	Дэградацыя; ападзолваньне	die Degradation, die Rückbildung
154. Декантация	Дэкантацыя	das Dekantieren
155. Делювий	Дэлювi	das Deluvium
156. Денитрификация	Дэнітрыфікацыя	die Denitrifikation
157. Десульфуризация	Дэсульфурызацыя, высеркаваньне	die Desulfurisation
158. Дернина	Дзёран, дзярніна	die Rasenfläche
159. Диаспора (рассып. област.)	Дыяспора	die Diaspora
160. Дилювий	Дылювi	das Diluvium
161. Дисперсная фаза	Крышны стан	die Dispersionsphase
162. Дисперсность	Крышнасьць, дробнападзельнасьць	die Dispersität, Feinverteilung
163. Диссоциация	Дысоцыяцыя	die Dissociation
164. Диффузия	Дыфузія, прасякненьне	die Diffusion
165. Длительность отмучивания	Працягласьць адкаламучваньня	die Abschlämmdauer
166. Дождевой червь	Чарвяк-дажджавік	der Regenwurm
167. Дождевого червя отбросы	Адкідкі дажджавога чарвяка	die Regenwurmkrümel
168. Дождевого червя ходы	Ходы дажджавога чарвяка	die Regenwurmgänge,-röhren
169. Дренаж	Дрэнаж	die Drainage, Trockenlegung
170. Дробить	Крышыць, драбіць	zerstückeln, körnen
171. Дутик	Бульчок, дудзік	die Hohlknolle

Е.

172. Едкий	Едкі	ätzend, scharf
173. Емкость поглощения	Ёмасьць паглынаньня	die Absorptionsgrösse, der Umfang
174. Естественная классификация	Натуральная, прыродная клясыфікацыя	die naturgemässe Klassifikation

Ж.

175. Железняк бурый	Жалязьняк буры, рудзяк	das Brauneisen [-stein, der]
176. Железо закислое	Жалеза закіслае, падтленьнік жалеза	das Eisenoxydul
177. „ окислое	Жалеза вокіснае, тленьнік жалеза	das Eisenoxyd
178. Железобактерии	Жалезабактэрыі	die Eisenbakterien
179. Желоб стока	Рына рыштоку	die Abflussrinne
180. Желтозем	Жоўтазем, жоўтая глеба	die Gelberde
181. Жеод	Крыштальнік	die krystallinische Kalkknolle
182. Жерства	Жарства	der Trümmersand [schwache]
183. Жидкий (раствор)	Рэдкі (рошчын)	die Leichtlösung, leichte Lösung
184. Журавник	Жураўчык	der Kalkstein, Kalkknollen

З.

185. Заболачивание	Забалочваньне	die Versumpfung
186. Заболоченный	Забалочаны	versumpft
187. Завертывать (кран)	Закручваць (крант)	einschrauben
188. Заводь	Завой, завоіна	die Bucht
189. Зажим	Заціск	der Zusammenpresser, Quetscher
190. Зажимать	Заціскаць	quetschen, fest-, zudrücken
191. Заиление	Заглейваньне, абглейваньне	das Verschlammen, die -ung
192. Заключать	Заключаць	um,-einschliessen
193. Закарстовать	Закарставаць, абзападзініць	verkarsten
194. Закарстовывание	Закарстоўваньне, абзападжваньне	die Verkarstung
195. Залегание(породы)	Паклад (пароды)	die Lagerung, Schicht
196. Замедление	Замаруджаньне	die verzögerung, der Verzug
197. Замещение (хим.)	Замяшчэньне	das Ersetzen, Vertreten
198. Западина	Западзіна, за́падзь	die Senkung, Einsenkung

199. Запаять	Залітаваць	verlöten, zulöten
200. Заполнение	Запаўненьне	die Füllung
201. Защитная кора	Ахоўная кара	die Schutzkruste, -rinde
202. Засасывать	Зацягваць	an-,einsaugen
203. Засорение	Засьмечаньне	die Verunreinigung, Verstopfung
204. Зернистый	Крупкаваты, зярністы	körnig, gekörnt
205. Зерно (физ.)	Крупінка	das Korn
206. Золь	Золь	das Sol, Solum
207. Зона лесо-степная	Зона [пояс] леса-стэпавая	die Waldsteppenzone
208. „ подзолистая	„ падзолістая	die Podsolzone
209. „ латеритная	„ лятэрытавая,-тная	die Lateritzone
210. „ пустынно-степная	„ пустынна-стэпавая	die Steppenwüstenzone
211. „ степная	„ стэпавая	die Steppenzone
212. „ лесная	„ лясная	die Waldzone, Wälderzone
213. „ черноземная	„ чорназемная	die Tschernosjomzone
214. „ тундровая	„ тундравая	die Tundrenzone
215. Зональный комплекс	Зонавы комплекс	der Zonalkomplex
216. Зонд	Зонд, тарфяны сьвідар	die Sonde
217. Зоны вертикальные	Зоны простастаўныя	die vertikalen, senkrechten Zonen

И.

218. Известковая кора	Вапенная кара	die Kalkkruste
219. Известняк	Вапняк	der Kalkstein
220. Известь	Вапна	der Kalk, die Kalkerde
221. Извлечение (из раствора)	Выцягваньне, выцяг (з рошчыну)	das Ausziehen, der Auszug
222. Измельчение	Здрабненьне	die Verbröckelung, -krümmelung
223. Изоморфные смеси	Ізаморфныя (аднаформныя) сумесі	die isomorphen Mischungen
224. Изотерма	Ізотэрма, лінія роўнацёплая	die Isotherme

225. Ил	Іл, мул	der Schlamm
226. Иллювиальный горизонт	Ілювіяльны (умыўны) пазем	der Illuvialhorizont
227. Иллювий	Ілюві, умыў	das Illuvium
228. Индикатор	Індыкатар, ціскамер	der Indikator, Spannungsmesser
229. Ион	Іён	das Ion
230. Испарение (хим.)	Параваньне, выпар	die Ab,-Ausdampfung, Ab-Verdunstung
231. Испаритель (Доyренко)	Выпарнік (Даярэнкі)	der Verdampfer von Dojarenko
232. Исследование стационарное	Мясцовае дасьледваньне, мясцовыя досьледы	die stationsmässige Untersuchung,—Erforschung
233. Исток	Вытак, выплынь	der Ausfluss

К.

234. Калиаппарат	Каліапарат, калісушыльня	der Kaliapparat
235. Калий	Калі	das Kalium
236. Калориметр	Калёрымэтр, цепламер	der Kalorimeter, Wärmemesser
237. Кальций	Вáпень	das Calcium
238. Каменистый	Камяністы	steinig
239. Камень	Камень	der Stein
240. Каолин	Каоліна, парцаляновая гліна	der Kaolin, die Porzellanerde
241. Капельно-жидкий	Кропельнавадкі	tropfbarflüssig
242. Капиляр	Капіляр	das Kapillar, die Kapillarröhre
243. Капилярная влага	Валóсная, капілярная вада, вільгаць	das Kapillarwasser
244. Капилярный под‘ем	Капілярны пад‘ём	das Kapillaraufsteigen
245. Карбонат	Карбонат, вугляк	das Karbonat
246. Карстовый ландшафт	Карставы, западзінны краявід	die Karstgegend, das Karstgelände
247. Картографія	Картаграфія	die Kartographie
248. Катион	Катыён	das Kation
249. Каучуковая трубка	Гумавая трубка	das Kautschuckrohr, Gummirohr

250. Кислородный метод	Утляняльны (тленавы) мэтод	die Sauerstoffmethode
251. Кислотность почвы	Кіслотнасьць глебы	der Bodensäurezustand
252. Кинетический	Кінэтычны	kinetisch
253. Кипячение	Кіпячэньне, гатаваньне	das Kochen, Sieden
254. Кипущий	Кіпячы	kochend, siedend
255. Клейкость	Клейкасьць	die Klebrigkeit
256. Климат влажный	Клімат вільготны	das humide, feuchte Klima
257. „ полувлажный	„ напаўвільготны	das Semihumide Klima
258. „ полусухой	„ напаўсухі	das Semiaride Klima
259. „ сухой	„ сухі	das aride, trockene Klima
260. „ морской	„ морскі	das Seeklima, oceanische Klima
261. „ переходный	„ пераходны	das Übergangsklima
262. „ континентальный	„ контынэнтальны	das kontinentale Klima, Festlandsklima
263. Клочковатый	Клаччаваты. (Нс.)	klumpig
264. Коагуляция	Зьліпаньне, згусткаваньне, коагуляцыя	die Koagulation, das Gerinnen
265. Колба	Коўба	die Kolbe
266. Колбочка	Коўбачка	das Kölbchen
267. Колебание температуры	Ваганьне тэмпэратуры	die Temperaturschwankung
268. Коллоид	Колёід	das Kolloid
269. Колориметр	Фарбамер, колерамэтр	der Kolorimeter, Farbmesser
270. Кольцо (на штативе)	Колца, абручык	der Ring
271. Комковатый	Камякаваты, грудкаваты	klumpig, klumpenballenförmig
272. Компаратор	Компаратар, фарбапараўнальнік	der Komparator
273. Комплекс	Комплекс	der Komplex
274. Конденсация	Кондэнсацыя, згушчэньне	die Kondensation, Verdichtung

275.	Конкреция	Конкрэцыя, сьцяжэньне	die Ausscheidung, Konkretion
276.	Конгломерат	Конглёмэрат, зьліпняк	das Konglomerat, die Anhäufung
277.	Контакт	Контакт, сутык	der Kontakt, Berührungspunkt
278.	Контактный горизонт	Контактовы паэем, супаземнік	der Berührungshorizont
279.	Конус выноса	Конус (стажок) намыву	die keilförmige Abschlammung
280.	Концентрация	Концэнтрацыя, гушчыня	die Konzentration
281.	Концентрация водородных ионов	Концэнтрацыя (гушчыня) іёнаў вадароду	die Wasserstoffionenkonzentration
282.	Коренное месторождение	Асноўнае, первястковае радавішча	das Ursprungsgebiet, Urlager
283.	Клапан	Затамка	die Klappe, das Ventil
284.	Красновато-бурый	Чырванавата-буры	rotbraun
285.	Краснозем	Чырвоназем	die Roterde, „Terra Rossa“
286.	Кремний	Сыліцы, крэмні	das Silicium
287.	Кремнекислота	Сыліцыевая кіслата	die Kieselsäure
288.	Креновая кислота	Крэнавая кіслата, крынічная к.	die Krensäure
289.	Кренаты	Крэнаты	die Krenate
290.	Кристаллический осадок	Крышталёвы ападак	der krystallische Niederschlag
291.	Крупность	Буйнасьць	die Grösse, Stärke
292.	Крупнозем	Буйназем	die Groberde
293.	Купорить	Каркаваць, закаркоўваць	verstopfen,-spünden,-korken
294.	Крутой склон	Стромкі схіл, спад	der Steilabhang, steile Abhang
295.	Кротовина	Кратавіна, кратовіна	der Maulwurfsgang, die Krotowine
296.	Куполообразный (холм)	Стагаваты (узгорак)	der kuppelartige Hügel
297.	Капельница	Кропельніца	das Tropfgefäss

298. Кучевидные отложения	Кучавідныя адклады	die haufenförmige Ablagerungen
299. Кремнезем	Крэмнязем	die Kieselerde

Л.

300. Лаборатория	Ляботаторыя	das Laboratorium
301. Латерит	Лятэрыт	der Laterit
302. Ледник	Ледавік	der Gletscher
303. Ледниковое отложение	Ледавіковы адклад	die Gletscher-, Eisablagerung
304. Лесная подстилка	Лясны падсьціл	die Waldstreu
305. Лесное насаждение	Лесазасеў. (Н. Т. 3), пасадка лесу (Н. Т. 8)	der Waldbestand
306. Лёсс	Лёэс [Н.Т.3]. Жоўтая гліна	der Löss
307. „ желтый	Лёэс жоўты	der gelbe Löss
308. „ ореховый	„ арэхавы, арэхаваколерны	der nussbraune Löss
309. „ палевый	Лёэс палевы; палавы	der hellgelbe, paille Löss
310. Лессовая порода	Лёэсавая парода	das lössartige Gestein
311. Лжегрибница	Нібыгрыбня	der Scheinpilz
312. Локализация солей	Лёкалізацыя, згушчэньне соляў	die Lokalisierung, Ortsbeschränkung d. S.
313. Лом	Лом,	die Brechstange
314. Лопата	Рыдлёўка	die Schaufel, der Spaten
315. Лопатки (мех. ан.)	Мешалка	der Spatel
316. Лощина	Лагчына	die Vertiefung, Einsenkung
317. Луг	Луг	die Wiese
318. „ альпийский	„ альпійскі	die Alm, die Alpenwiese
319. „ заливной	Поплаў	die Rieselwiese
320. „ болотный	Луг балотны	die Sumpfwiese
321. „ сухой	Сухадол, луг мурожны, сухадольны	die trockene Wiese

М.

322. Марганцевая конкреция	Манганавая конкрэцыя	die Manganausscheidung

323. Массив	Масыў	das Massiv
324. Массивная порода	Масыўная парода	das Gesteinsmassiv
325. Масштаб с'емки	Маштаб здымкі	der Massstab der Aufnahme
326. Материал взвешенный	Каламута	die Trübigkeit, Geschlämme
327. Материал растворенный	Распушчаны матар'ял	das aufgelöste, gelöste Material
328. Материнская порода	Мацярынская парода	das Muttergestein
329. Медитеранский	Мэдытэранскі, [міжземляморскі]	Mediterran-, gehörig zu Mittelmeer
330. Межледниковае отложение	Міжледавіковы адклад	die Zwischenablagerung im Gletscher
331. Макрорельеф	Макрорэльеф	das Makrorelief-gelände
332. Мел	Крэйда, мел	die Kreide
333. Мелкозем	Дробназем	die Feinerde
334. Мелкозернистый	Дробна крупкаваты, дробназярністы	feinkörnig
335. Мензурка	Мэнзурка	die Mensur, der Flüssigkeitsmesser
336. Мергель пресноводный	Маргель азёрны	der Seemergel
337. Мерный стакан [мех. ан.]	Вымерная падзельная шклянка	das Messglass
338. Местность волнистая	Мясцовасьць хваляватая	das wellenförmige Gelände
339. Местность равнинная	Мясцовасьць раўнінная	das ebene Gelände
340. Метазоматический	Мэтазоматычны	metasomatisch, selbstverdrängend
341. Метка сливания	Рыска, метка зьліваньня	der Abstrich, die Grenze des Abgusses
342. Механический состав	Мэханічны склад	die mechanische Zusammensetzung
343. Микрорельеф	Мікрорэльеф	das Mikrorelief,-gelände
344. Микроскоп двойной	Бінокуляр, мікроскоп падвойны	das Binokular, Doppelmikroskop
345. Минерал	Мінэрал	das Mineral
346. Модер [вид гумуса]	Модэр	der Moder

347.	Молекула	Моле́кула, частачка	das Molekül, die Molekel
348.	Монолит	Моноліт, цэльнасьць	der Monolith
349.	Монтировка	Монтаваньне, наладжваньне	das Montieren, die Montur
350.	Морена	Морэна, чырвоная гліна	die Moräne
351.	„ валунная	Морэна калянiстая	die Stein-, Geröllmoräne
352.	„ конечная	Морэна канцавая	die Endmoräne
353.	„ кремневая	„ крамнёвая	die Kieselmoräne
354.	„ местная	Морэна мясцовая, мясцоўка	die örtliche-, Ortsmoräne
355.	Морена поддонная	Морэна падысподняя [Н. Т. 3]	die Grundmoräne
356.	Моренный ландшафт	Марэнавы краявід	die Moränengelände
357.	Морфология почв	Морфолёгія глебы	die Morphologie des Bodens
358.	Мох	Мох	das Moos
359.	Мулл [від гумуса]	Муль	der Mull
360.	Мутный	Му́тны, каламутны	trübe
361.	Муфель	Муфаль, насадка	die Muffel
362.	Мощность горизонтов	Таўшчыня, грубіня паземаў	die Mächtigkeit des Horiz.

Н.

363.	Навеска	Наважка, узважка	die Gewichtsprobe
364.	Нагромождение	Накучваньне, награмаджэньне, навал	die Anhäufung
365.	Нагревать до кипения	Награваць да кіпеньня	wärmen, erwärmen, -hitzen bis zum Kochen
366.	Наклон	Нахіл	die Neigung, -slehne, die Lehne
367.	Накопление [в хим. см.]	Сьцягваньне, набіраньне	die Häufung, Auf-, Ansammlung
368.	Наконечник	Наканечнік, канча́р	das Endstück
369.	Намоина	На̀плынь	die Anwaschung, -schwemmung
370.	Напластование	Напластава̀ньне	das Schichten, Lagern

371. Наплыв	Наплыў	das Anschwemmen
372. Направление пластов	Кірунак слаёў, пластоў	die Richtung der Schichten
373. Наружный вид [общий]	Знадворнасьць, знадворны выгляд	die Form
374. Нарушение в напластовании	Зьмена пароды	die Störung in der Schichtrichtung
375. Напряжение	Напружэньне	die An-, Spannung
376. Наслоение	Наслойваньне, наслаеньне	die Schichtung
377. Насыщенность почвы	Насычанасьць глебы	die Sättigung des Bodens
378. Нашатырь, хлораммоний	Хлёрыд амонію [нашатыр]	der Salmiak, das Chlorammonium
379. Невесомый	Невагомы	unwägbar
380. Нейтрализовать	Нэўтралізаваць	neutralisieren
381. Некапилярный	Неваласаваты, некапілярны	unkapillar
382. Недовешивать	Недаважваць	knapp wägen, nicht voll auswägen
383. Ненарушенный	Непаварушаны	ungestört
384. Неорганический	Неарганічны	anorganisch
385. Непрозрачный	Непразрысты	undurchsichtig
386. Непроницаемость	Непранікальнасьць	die Undurchlässigkeit,-dringlichkeit
387. Несоразмерность	Несуразьмернасьць	die Unverhältnissmässigkeit
388. Нестойкий	Нятрывалы, хісткі	unbeständig, wechselnd
389. Нерастворимый	Нераспушчальны	unlöslich
390. Низкоствольный лес	Нізкаствольны лес	der kurzstämmige Wald
391. Нижний пласт	Сподні, падысподні пласт, слой	die Unterschicht
392. Нитрификация	Нітрыфікацыя	die Nitrifikation
393. Новообразование	Новаўтварэньне	die Neubildung
394. Ноздреватый	Наздраваты	porös, schwammartig
395. Нормальный выход	Нормальны выхад	der Normalaustritt, -ausgang

О.

396. Об‘емный вес почвы	Аб‘ёмная вага глебы	das Volumengewicht des B.

397. Обжигать	Абпальваць	anbrennen, brennen
398. Обломочная порода	Абломная, клястычная парода	das Schaftgelände
399. Обжигательная трубка	Апальная трубка	das Verbrennenrohr, -nungs-
400. Обмен	Замена	der Austausch
401. Обменные основания	Заменныя асновы	die Austauschbasen
402. Образец почвенный	Узор глебы	die Bodenprobe, das Muster
403. Обсушивать	Абсушваць, абсушаць	abtrocknen
404. Обнажение (по оврагам и пр.)	Абгаленьне, зрэз	die Nacktheit, Entblössung
405. Оболочка	Абалонка, павалóка	der Mantel, die Hülle
406. Общая кислотность	Агульная кіслотнасьць	die Totalacidität
407. Овраг	Роў, яр	die Schlucht, der Hohlweg
408. Оглеение	Агляéньне	das Gleybildung
409. Оглеенный	Аглéены, абглéены	in Gley umgebildet
410. Огнестойкий	Агнятрывалы, -адпорны, агнястойкі [Н. Т. 5]	feuerfest,-sicher
411. Оголенные места	Аголеныя месцы, лапіны	die Kahl-, Schein-, Schwindstellen
412. Обугливать	Абвугліваць,-ліць	ankohlen, karbonisieren
413. Однородный состав	Аднародны, -стайны склад	die einheitliche Zusammensetzung
414. Озолять, озаливать	Апапяляць, апапéльваць	veraschen
415. Озы	Озы, пескавыя грады	die Sandbeete, -bänke, Osen
416. Окатанный	Абкачáны	abgerundet
417. Окисление	Утляненьне	die Oxydation, das Säuern
418. Оледенение	Абледзяненьне, зьледзяненьне	das Vereisen, Erstarren
419. Оподзаливание	Ападзольваньне	die Podsolierung
420. Опока	Апока	der kalkfreie Mergelstein
421. Опускание	Зьніжэньне, ападаньне	das Herablassen, Versenken

422. Ортзанд	Ортзанд	der Ortsand
423. Ортштейн	Ортштэйн	der Ortstein
424. Осадок (хим.)	Асадак	der Bodensatz, das Sediment
425. Осадочная порода	Пластовая парода [Н. Т. 5]	das Ablagerungsgestein
426. Осаждение	Асаджваньне	der Niederschlag
427. Освеженный (срез)	Асьвежаны, адноўлены	aufgefrischt, erneuert
428. Осветление	Прасьвятленьне, пасьвятленьне	die Klärung, Läuterung
429. Освобождать от извести	Вывапноўваць	entkalken
430. Освобождать от кислотности	Выкіслочваць	entsäuern
431. Осколок минеральный	Адшчэпак мінэральны	der Mineralsplitter
432. Осмос	Осмос	die Osmose
433. Осмотическое давление	Осмотычны ціск	der osmotische Druck
434. Основание [хим.]	Аснаваньне, аснова	die Base
435. Останец [моренный]	Астатнік [морэнавы]	der Nachbleibsel
436. Отдельность [физ.]	Асобнасьць	die Abgeschiedenheit
437. Отложение	Адклад	die Ablagerung, das Abfallen
438. Отмучивание	Адкаламучваньне, сартаваньне	die Abschlämmung
439. Отмывать [мех. спос.]	Адмываць, адпалосекваць	ab-, auswaschen, abspülen
440. Относительный вес	Адносная вага	das relative Gewicht
441. Отстаивание	Адстойваньне; асаджваньне	das Abstehen, Abklären
442. Оттянутый	Адцягнуты	ausgezogen
443. Отфильтровывать	Адцэджваць, адфільтроўваць	abfiltrieren
444. Охлаждать	Ахалоджваць, халадзіць, астуджваць	kühlen, abkühlen
445. Очищение (хим.)	Ачышчэньне	die Reinigung
446. Ощелочение	Аблугаваньне	die Alkalisierung

П.

447. Падение	Спад, спаданьне, апа̀д, па́даньне	das Fallen, Herabfallen, Hinabfallen
448. Па́левый	Палавы, жаўтаваты	hellgelb, paille
449. Пахотный горизонт	Ворны пазем, ральлёвы пазем	die Ackerkrume
450. Паяльная горелка	Літавальны пальнік	der Lotbrenner
451. Перегиб	Перагін	die Knickung, Beugung
452. Перегруженный (материал)	Перакладзены, пераладованы	verfrachtet
453. Перегной	Перагной; гумус	die verrottete organische Substanz
454. Перемешивать	Перамешваць	durch-, vermischen
455. Перенос [частиц]	Перанос [часьцінак]	der Übergang der Teilchen
456. Переслаивание	Перапластаваньне, перапластоўваньне	die Durchschichtung
457. Переходный [горизонт]	Пераходны [пазем]	das Übergangsschicht
458. Песок	Пясок	der Sand
459. „ зандровый	Зандра, пясок зандравы	der Fliess-, Flutsand
460. „ кварцевый	Пясок кварцавы, шкляны	der Quarzsand
461. „ крупный	Буйнец, пясок буйны	der grobe Sand
462. „ мелкий	Драбнец, пясок дробны	der feine Sand
463. „ сыпучий	Пясок сыпучы	der Streu-, Trieb-, Flugsand
464. Песчаник	Пескавік	der Sandstein
465. Песчаник пестрый	Пескавік стракаты, страка́ль	der bunte Sandstein, Buntsandstein
466. Пестик [хим.]	Таўкачык	die Mörserkeule, das Pestill
467. Петрография	Пэтрографія	die Petrographie
468. Печь Густавсона	Печ, палільня Густаўсонава	der Gustavson'sche Ofen
469. Пиезометр	Піезомэтр	das Piezometer
470. Пикнометр	Пікномэтр, густамер	das Pyknometer

471. Пласт	Пласт	die Schicht
472. Пластичность	Плястычнасьць	die Plasticität
473. Пластовой [мергель, глина]	Слаёвы, пластовы	Geschiebe-(lehm, -mergel)
474. Плато	Плято	das Plateau, die Hochebene
475. Плёнка	Плеўка, абалонка	das Häutchen
476. Плесень	Плесьня, цьвіль; бросьня	der Schimmel
477. Плодородие почв	Урадлівасьць, ураджайнасьць глебы	die Fruchtbarkeit
478. Плотность [хим.]	Густасьць	die Dichte, Dichtigkeit
479. Плотность [физ.]	Шчыльнасьць	die Festigkeit, Dichtigkeit
480. Поверхностная энергия	Паверхневая энэргія	die Oberflächenergie
481. Пленочная влага	Абалонкавая, плевачная вільгаць	die hautartige Wasserschicht
482. Поглощение	Паглынаньне	die Adsorption
483. Поглотительная способность	Паглынальная здольнасьць, паглынальнасьць	die Adsorptionsfähigkeit
484. Подгоризонт	Супадземнік	der untere Horizont
485. Подзол	Падзол	der Podsol
486. Подзолистый	Падзолісты	podsolartig, podsolisch
487. Подготовка почвы	Падгатоўка, падгатаваньне глебы	die Vorbereitung des Bodens
488. Поднятие воды	Вадапад'ём, прыбываньне вады	die Steigung, Erhebung, Erhöhung
489. Подзолообразовательный	Падзолаўтваральны	der podsolbildende (Prozess)
490. Подстилаемый	Падсьціланы, паднасьцелены	unterliegend, untergelagert
491. Поглощающий комплекс	Паглынальны комплекс	der Adsorptionskomplex
492. Поверхностное натяжение	Паверхневае нацяжэньне	die Oberflächenspannung, die Adhäsion
493. Подпочва	Падглеб'е, грунт	der Untergrund
494. Подпочвенный	Падглебны, грунтавы	Untergrund-
495. Покров [почвенный]	Насьціл, пакрбў, покрыва глебы	die Bodendecke, die Oberschicht, Oberkrume

496. Покровная порода	Пакрыўная, пакроўная парода	die Oberschicht, Oberkrume
497. Полиморфный	Многаформны	polymorph, vielgestaltig
498. Полнота осаждения	Паўната асаджваньня	die Gesammtmenge des Niederschlages
499. Положение пластов	Палажэньне пластоў	die Schichtenlage
500. Полевой шпат	Палявік	der Feldspat
501. Полуторный окисел	Паўтаратленьнік	das Oxyd (dreiwertige)
502. Помешивать	Памешваць	rühren
503. Пóра	Сітавінка	die Pore
504. Пористый	Сіткаваты	porös
505. Порозность	Сіткаватасьць	die Porosität
506. Порода кіслая	Парода кіслая	die sauere Gesteinsart
507. „ коренная	„ асноўная	der Grundgestein, Urgestein
508. „ щелочная	Лужная парода	der alkalische Gestein
509. Последовательное сливание	Паступовы зьліў	das nachfolgende Abgiessen
510. Послеледниковый (об отложениях)	Паледавіковы (аб адкладах)	nacheiszeitlich, postdeluvial
511. Постепенно продолжающийся	Паступоўны	continuirlich, fortlaufend
512. Потеря (в весе)	Страта, зьмяншэньне (вагі)	der Gewichtsverlust
513. Почва	Глеба	der Boden, das Solum
514. „ азональная	„ азональная	der azonale Boden
515. „ аллювиальная	„ алювіяльная	der Alluvialboden
516. „ болотистая	„ абалочаная	der Sumpf-, Moorboden
517. „ болотная	„ балотная	der Moorboden
518. „ бурая	„ бурая	die Braunerde
519. „ влажно-луговая	„ вільготна-лугавая	feuchte Wiesenboden (der)
520. „ глубоко-подзолистая	„ глыбока-падзолавая	der tiefpodsolierte Boden
521. „ горно-луговая	„ горна-лугавая	der Gebirgswiesenboden, der Almenboden

522.	Почва глубокая	Глеба глыбокая	der tiefgründige Boden
523.	„ древняя	„ старадаўняя	der altertümliche Boden
524.	„ диафорская	„ дыяфорская	der diaphorische Boden
525.	„ зональная	„ паясовая, зонавая	der Zonenboden, zonale Boden
526.	„ интразональная	„ інтразонавая	der intrazonale Boden
527.	„ ископаемая	„ выкапнёвая	der fossile, vorweltliche Boden
528.	„ дерново-подзолистая	„ дзярнова-падзолавая	der rasige Podsolboden
529.	„ каштановая	„ каштанавая	der kastanienbraune Boden
530.	„ красноцветная	„ чырвонакаляровая	der rotgefärbte Boden
531.	„ легкая	„ лёгкая	der leichte Boden
532.	„ луговая	„ лугавая	der Wiesenboden
533.	„ лугово-степная	„ лугава-стэпавая	der Boden der Steppenwiese
534.	„ намытая	„ намытая	der angewaschene Boden
535.	„ наносная	„ наносная	der angeschwemmte Boden
536.	„ насыщенная	„ насычаная	der gesättigte Boden
537.	„ ненасыщенная	„ ненасычаная, кіслая	der ungesättigte Boden
538.	„ нейтральная	„ нэўтральная	der neutrale Boden
539.	„ неглубокая	„ няглыбокая	der flache, seichte Boden
540.	„ нормальная	„ нормальная	der normale Boden
541.	„ оподзоленная	„ ападзоленая	der podsolierte Boden
542.	„ перегнойно-глеевая	„ перагнойна-глеістая	der verrottete Gleyboden
543.	„ погребенная	„ пахованая	der verschüttete, überlagerte, begrabene B.
544.	„ полуболотная	„ паўбалотная	der schwachsumpfige Boden
545.	„ подзолисто-болотистая	„ падзолава-абалочаная	der podsolischsumpfige Boden
546.	„ первобытная	„ пярвесная	der ursprüngliche Boden, Grundstein
547.	„ первично-подзолистая	„ пярвесна-падзоловая	der primärpodsolische Boden

548.	Почва вторично-подзолистая	Глеба паўторна-падзолавая	der secundärpodsolische Boden
549.	„ маршевая	„ маршавая	der Marschboden
550.	„ мангровая	„ мангравая	der Mangroveboden
551.	„ перегнойно-карбонатная	„ перагнойна-карбонатная (Н. Т. 5.)	der verrottete Kalkboden
552.	„ подзолистая	„ падзолавая	der podsolische Boden, Podsolboden
553.	„ светло-серая	„ шараватая, сьветла-шэрая	der hellgraue Boden
554.	„ сильно-подзолистая	„ моцна ападзоленая, падзолавая	der starkpodsolierte Boden
555.	„ слабо-подзолистая	„ слабападзолавая	der schwachpodsolierte Boden
556.	„ средне-подзолистая	„ сярэдняпадзолавая	der mittelpodsolierte Boden
557.	„ смытая	„ змытая	der abgeschwemmte Boden
558.	„ солонцеватая	„ саланцаватая	der salzhaltige Boden
559.	„ сырая	„ вільготная	der feuchte Boden
560.	„ солончаковая	„ (Гл. солончак)	der Salzboden, Solontschack
561.	„ солонцовая	„ (Гл. солонец)	der Solonetz
562.	„ палевая подзолистая	„ палавая падзолавая	der hellgelbe podsolische Boden
563.	„ темно-цветная	„ цёмна-каляровая	der dunkelfarbige Boden
564.	„ торфяно-болотистая	„ тарфяна-балотавая	der sumpfige Torfboden
565.	„ торфяно-подзолистая	„ тарфяна-падзолавая	der sumpfige Podsolboden
566.	„ хрящеватая	„ храсткаватая	der Kiesboden
567.	„ черноземовидная	„ чарназемападобная	der tschernosjomartige Boden
568.	„ черноземовидно-луговая	„ чарназемападобна-лугавая	der tschernosjomartige Wiesenboden
569.	„ щебенчато-гравельная	„ жарствяна-жвіраватая	der gruhsartige Steinschuttboden

570.	Почва эндодинамоморфная	Глеба ўнутранаўтвораная	der endodynamomorphe Boden
571.	„ эктодинамоморфная	„ знадворнаўтвораная	der ektodynamomorphe Boden
572.	„ элювиальная	„ вымытая, элювіяльная	der Eluvialboden
573.	Почвоведение	Глебазнаўства, глебаведаньне	die Bodenkunde
574.	Пояс растительный	Паласа, пас расьлінны	die Vegetationszone, -gürtel, der -umfang
575.	Предел вмывания	Мяжа ўмыву	die Einschwemmungsgrenze
576.	Приемник	Прыемнік	der Aufnahmeapparat
577.	Прибор Копецкого	Прылада Капецкага	der Kopecki'sche apparat
578.	Присыпка (солей и пр.)	Прысыпка	die Beigabe, Einpuderung, Bestäubung
579.	Признак заболачивания	Прымета забалочваньня	das Versumpfungsanzeichen,-merkmal
580.	Примесь	Дамешка	der Zusatz, Mischanteil
581.	Притертый	Прыцёрты	angeschliffen
582.	Притяжение взаимное	Прыцягваньне ўзаемнае	die gegenseitige Anziehung
583.	Примазка (солей)	Прымазка	das Flecken, Tupfen
584.	Препарат	Прэпарат, спо́рабак	das Präparat
585.	Проба	Спроба	die Probe
586.	Продолжительность отмучивания	Працяжнасьць адкаламучваньня	die Abschlämmungsdauer
587.	Предледниковый суглинок	Даледавіковы, перадледавіковы суглінак	der vorglaciale sandige Lehm
588.	Прокалить, прокаливать	Выпаліць, выпальваць	durchglühen
589.	Продукт выветривания	Продукт выветрываньня	das Verwitterungsprodukt
590.	Промывалка	Прамывалка, прамывачка	der Waschapparat
591.	Промывать	Прамываць	durch-,auswaschen
592.	Прозрачный	Празрысты, сьветлы	durchsichtig
593.	Пролювий	Пролюві	das Proluvium
594.	Промоина	Ры́твіна, прамывіна	der Wasserdurchbruch, Wasserriss
595.	Пропускать (через прибор)	Прапушчаць	durchlassen

596.	Пропласток	Перапла́стка, перапла̀стак	die Zwischenschicht
597.	Прослойка	Праслойка	die Zwischenlage, -schicht
598.	Просеивать	Прасяваць	sieben, durch-
599.	Простирание пластов	Распасьціраньне пластоў	die Ausdehnung, Verbreitung d. Sch.
600.	Прохладный (климат)	Халажава́ты	das kühle Klima
601.	Псевдомицелий	Псэўдаміцэлі	das Scheinmycel
602.	Псевдоморфизм	Псэўдаморфізм, несапраўдная форма	der Pseudomorphismus
603.	Псевдораствор	Псэўдараствор	die Scheinlösung, Pseudo-
604.	Псевдофибры	Паўтаратленьнікавыя пражылкі	die Pseudofibren
605.	Пылеватая частица	Пылаватая, часьцінка	das Staubteilchen
606.	Прикопка	Прыкопка	die Schurfgrube

Р.

607.	Развевание	Разьвейваньне	das Anwehen
608.	Разделение (мех. ан.)	Падзяленьне, падзел	die Verteilung
609.	Раздробленность	Раздробленасьць, пакрышанасьць	die Zerkleinerung, Verpulverung, Zersplitterung
610.	Размывание	Размываньне	die Auswaschung
611.	Разнородный (нанос)	Рознастайны, неаднастайны нанос	die verschiedenartige Aufschlämmung
612.	Разогревать	Разаграваць	erwärmen
613.	Разрез почвенный	Перарэз, разрэз глебавы	der Bodendurchschnitt
614.	Разрез (профиль) почвенный продольный	„ прадоўжны	der Längstdurchschnitt
615.	Разрез (профиль) почвенный поперечный	„ папярэчны	der Querdurchschnitt der Abbau
616.	Разрушение (породы)	Разбурэньне	die Zerstörung d. Gest
617.	Разрыхление	Пухкаваньне	die Auflockerung

618.	Равновесие системы	Роўнавага сыстэмы	das Systemsgleichgewicht
619.	Раскалять	Распаляць,-льваць	glühen
620.	Раскисленный	Адтленены	entsäuert
621.	Распахивать	Разворваць, узворваць	aufpflügen
622.	Рассыпление областей	Дыяспора	die Diaspora
623.	Раствор почвенный	Раствор глебавы	die Bodenlösung
624.	Раствор коллоидальный	„ колёідальны	die Kolloidlösung
625.	Растворимый	Растворны	löslich
626.	Растворитель	Растворнік, рашчыньнік	das Lösungsmittel
627.	Растительный покров	Расьлінны покрыў	die Vegetationsschicht,-krume, Oberkrume,
628.	Реакция	Рэакцыя	die Reaktion
629.	„ обменная	„ паменная, памену	die Austauschreaktion
630.	„ среды	„ асярэдзіны	die Reaktion des Mittels, Milieu
631.	Реакционная способность	Рэакцыйная здольнасьць	die Reaktionsfähigkeit
632.	Реактив	Рэактыў, пераатвор	das Reagens
633.	Растереть	Расьцерці	zerreiben
634.	Рельеф котловинный	Рэльеф катлінны	das kesselartige Gelände, -relief
635.	Рельеф расчлененный	Рэльеф пачленаваны	das Erosionsrelief, -gelände
636.	Регур	Рэгур, (індыйскі чарназем)	der Regur
637.	Раствор жидкий	Рэдкі, нягусты раствор	die Lösungverdünnte
638.	Региональное почвоведение	Рэгіянальнае, абшарнае глебазнаўства	die regionale Bodenkunde
639.	Рендзина	Рэндзіна	die Rendsine
640.	Рыхлый	Пухкі	locker
641.	Рухляк	Пацяруха, трухляк	die Trümmer, der Schutt

С.

642.	Свертываться (коллоид. в.)	Сьсядацца	gerinnen

643.	Свинцовозем	Волавазем	die Bleierde
644.	Свойственный (породе), генеральный	Уласьцівы пародзе	generell, arteigen
645.	Связность	Зьвязнасьць, клейкасьць	die Zusammenhangsfähigkeit
646.	Сгущенный	Згусьцелы, згушчаны	kondensiert
647.	Сдувание	Зьдзьмухваньне	das Ab-, Wegblasen
648.	Серозем	Шэразем	der Grauboden, Fahlboden
649.	Серобактерии	Серкавыя бактэрыі, серкабактэрыі	die Schwefelbakterien
650.	Серый лесной суглинок	Шэры лясны суглінак	der graue sandige Lehm des Waldes
651.	Сжигать	Спальваць	verbrennen
652.	Силикатный комплекс	Сылікатны комплекс	der Silikatkomplex
653.	Система зональная	Сыстэма (уклад, склад) зонавая	das Zonensystem
654.	Система (пластов)	Уклад (пластоў)	das System (d. Schicht.)
655.	Ситовый анализ	Сітавы, правявальны аналіз	die Siebanalyse
656.	Сифон	Лівар, сыфон	der Heber
657.	Скат	Спад	der Abhang,-ssturz, die Lehne
658.	Скважность	Шчылiннасьць	die Spaltigkeit, Porosität
659.	Скелетная часть почвы	Касьцяк глебы	das Skelett, die Gerüstteil, das Gerüst
660.	Скопление (солей)	Зграмаджэньне, скупнасьць (Н. Т. 3).	die Kalkanhäufung
661.	Скрытослоистый	Нявыразнаслаісты	scheinschichtenförmig
662.	Склон	Схіл	der Abhang, Hang, die Lehne
663.	Сливание (сифоном)	Зьліваньне, сыфанаваньне, выцягваньне	das Abhebern
664.	Слоистость	Слаістасьць	die Schichtigkeit
665.	Слой	Слой	die Schicht
666.	След (вещества, породы)	Сьлед (матэрыі, пароды)	die Spur
667.	Смывание	Змыў, змываньне	das Abwaschen, die Abwaschung

668.	Содержимое	Зьмесьціва	der Inhalt
669.	Содовая вытяжка	Содавая выцяжка	der Sodaauszug
670.	Солеобразный	Солепадобны	salzartig
671.	Солонец	Саланец	der Solonetz
672.	Солонец глубокостолбчатый	„ глыбокаслупаваты	der starksäulenartige Solonetz
673.	Солонец корковостолбчатый	„ скарыначна-слупаваты	der säulenförmige, mit Oberkruste versehene Solonetz
674.	Солонец столбчатый	„ слупаваты	der säulenartige Sol.
675.	Солончак	Саланчак	der Salzboden, Solontschack
676.	Солодь	Сóладзь	der entsalzte Solonetzboden
677.	Соотношение горизонтов	Суадносіны паземаў	das gegenseitige Verhältnis d. Horiz
678.	Сортирование	Сартава́ньне	das Sortieren, das Trennen
679.	Сплавлять	Стапляць, стопліваць	zusammenschmelzen
680.	Сплющенный	Сьціснуты, сплюшчаны	abgeplattet, zusammengedrückt
681.	Сползание	Спаўзаньне	die Abrutschung
682.	Среда	Асярэдзіна	die Mitte, der Wirkungskreis, das Milieu
683.	Средняя проба	Сярэдняя проба	die Durchschnittsprobe
684.	Старица	Старарэчча	das alte Flussbett
685.	Стекло часовое	Шкло гадзіньнікавае	das Uhrglas
686.	Стеклянный колпак	Шкляны клёш, каўпак	der Glasaufsatz, die -kappe
687.	Стеклянная палочка	Шкляная па́лачка	das Glasstöckchen
688.	Степень оподзоливания	Ступень ападзóльваньня	der Podsolierungsgrad,-stufe (die)
689.	Степь доисторическая	Дагістарычны стэп	die prähistorische Steppe
690.	Стойка	Стаяк, стойка	der Ständer
691.	Столик под'емный	Столік пад'ёмны	der Aufziehtisch
692.	Строение почвы	Будова глебы	die Textur, der Aufbau d. Bod.
693.	Структура почвы	Структура глебы	die Struktur

694.	Структура глыбистая	Структура глызаватая, брылаватая	die schollenartige Struktur
695.	„ листоватая	Структура ліставатая	die blattähnliche Struktur
696.	„ ореховатая	„ араховатая	die nussartige Struktur
697.	„ пластинчатая	„ пласткаватая	die lamellenschichtartige Str.
698.	„ плитчатая	„ плітковатая	die plattenartige, plietenförmige Str.
699.	„ чешуйчатая	„ лускаватая	die schuppenartige St[illegible]ktur
700.	„ ячеистая	„ ячкаватая	die ze[illegible]örmige Struktur
701.	Струйчатый ортзанд	Цуркаваты ортзанд	der geflammte Ortsand
702.	Струя	Струмень	der Strom, Strah
703.	Студенистый	Студзяністы, галярэтны	gallertartig
704.	Ступка (фарфоровая)	Мажджэр, ступка (парцэлянавая)	der Porzellanmörser
705.	Суслик	Сусла	die Zieselmaus
706.	Сушильный шкаф	Сушыльная шафа	der Trockenschrank
707.	Сцепление	Зьвязнасьць, шчапленьне	die Kohärenz, Zusammenhang (der)
708.	Суглинок	Суглінак	der sandige Lehm
709.	„ крупнопесчаный	„ буйна-пяшчаны	der grobsandige Lehm
710.	„ легкий	„ лёгкі	der leichte sandige Lehm
711.	„ лесной	„ лясны	der sandige Waldlehm
712.	„ лессовидный	„ лёэсавідны, лёэсаваты	der lössartige sandige Lehm
713.	„ лессовый	„ лёэсавы	der sandiglehmige Lössboden
714.	„ средний	„ сярэдні,	der mittlere sandige Lehm
715.	„ тяжелый	„ цяжкі	der schwere, bindige sandige Lehm
716.	Супесь	Су́песак	der lehmige Sand
717.	„ грубая	„ грубы, буйны	der grobe lehmige Sand
718.	„ тонкая	„ тонкі, дробны	der feine lehmige Sand

719. Сфагнум	Сфагнум, белы мох	das Sphagnum
720. Сложение почвы	Стан глебы	die Bodenschichtung

Т.

721. Твердость	Цьвёрдасьць	die Festigkeit, Stärke
722. Текстура	Тэкстура, пабудова глебы	die Textur, der Aufbau d. B.
723. Температура осаждения	Тэмпэратура асаджваньня	die Temperatur des Niederschlages
724. Теплоемкость	Цёплаёмасьць	die Wärmekapacität
725. Термическое выветривание	Тэрмічнае, цяплынёвае выветрываньне	die thermische Verwitterung, Wärmeverwitterung
726. Термодинамическая оболочка	Тэрмадынамічная абалонка	die thermodynamische Oberschicht
727. Терраса	Тэраса, прыступка	die Terrasse
728. Тление	Трухленьне, тленьне	die Verwesung
729. Толща	Тоўшча	die Dicke der Tiefe nach, die Mächtigkeit
730. Толщина пластов	Грубіня, таўшчыня пластоў	die Tiefe der Schichten
731. Тигель	Тыгель, тыглік	der Tiegel
732. Трение внутреннее	Цярцё нутраное	die innere Reibung
733. Треножник	Трыножак	der Dreifuss
734. Третичный	Трацічны, траццёвы (Н. Т. 5)	tertiär
735. Трещина	Расколіна	der Spalt, die Ritze
736. Трещинковатое строение	Расколісты склад, расколістая пабудова	der spaltenreiche Aufbau
737. Тройник	Трайнік	das Dreiecksrohr
738. Трубка	Трубка; рурка	das Rohr
739. Трубка паяльная	Трубка, рурка літавальная	das Lötrohr
740. Тугоплавкий	Тугатопкі	schwerschmelzbar

У.

741. Убыль веса	Упад вагі	der Gewichtsverlust
742. Увлажнение избыточное	Абвільгаценьне надмернае	die überflüssige Niederschlagsmenge

743. Увлажнять	Абвільгочваць	befeuchten
744. Углекислота почвы	Вуглекіслата глебы	die Kohlensäure des Bodens
745. Углерод гумуса	Вуглярод перагною	der Humuskohlenstoff
746. Углесоли	Карбонаты	die Kohlensalze
747. Удельный вес	Спэцыфічная, адносная вага	das spezifische Gewicht
748. Ульмин	Ульмін	das Ulmin
749. Ульминовая кислота	Ульмінавая кіслата	die Ulminsäure
750. У-образная трубка	У-падобная трубка, рурка	das U-förmige Rohr
751. Уплотненный горизонт	Ушчытнены пазем	die verdichtete Schicht
752. Уравновесить	Зроўнаважыць	ins Gleichgewicht bringen
753. Установление горизонтов	Азначэньне паземаў	die Bestimmung, Feststellung d. Horiz
754. Устройство поверхности	Склад паверхні	die Oberflächenbildung
755. Утолщение	Стоўсьць	die Verdickung, das Verdicken
756. Усыхание	Усыханьне	das Ein-, Vertrocknen, Aus-

Ф.

757. Фаза	Фаза	die Phase, der Abschnitt
758. Фактор почвообразования	Глебавытворны фактар	der bodenbildende Faktor
759. Фарфоровый	Парцэлянавы, фарфоравы	Porzellan—, porzellanartig
760. Фёрна (лесной войлок)	Фэрна, лясны падсьціл, лямец	die Förna
761. Физические свойства	Фізычныя ўласьцівасьці	die physikalischen Eigenschaften
762. Физико-географический	Фізыка-геаграфічны	physikalisch-geographisch
763. Флексура	Згібіна, флексура	die Flexur
764. Флювиальный (относительно области)	Краіна рачных размываў	fluvial, Fluss—, Fliess—(gelände)
765. Флювио-гляциальный (об отлож.)	Ледавікова-рачныя адклады	fluvioglacial

766. Флюидальные отложения	Адклады водных струменяў, патопаў, флюідальныя адклады	die fluidale Ablagerung, die Flutablagerung
767. Фильтр	Фільтар	das Filter
768. Фильтрат	Фільтрат	das Filtrat
769. Фильтровать	Фільтраваць	filtrieren
770. Фракция (мех. ан.)	Фракцыя	die Fraction
771. Фосфатная смесь	Фосфатнік	die Phosphatmischung

Х.

772. Хаотическое напластование	Бязладнае напласта́ньне	die chaotische Schichtenlagerung
773. Хвойный лес	Іглясты лес	der Nadelwald
774. Химический	Хэмічны	chemisch
775. Холм	Узгорак	der Hügel
776. Холмистый рельеф	Узгорчаты рэльеф	das hügelige Relief, Gelände
777. Холодильник	Халадзільня	der Kühler, das Kühlapparat
778. Хребет	Хрыбет, сьцяг	der Bergrücken
779. Хрупкий	Крохкі	zerbrechlich
780. Хрящ	Храсток	der Kies, Gries. Kiessand

Ц.

781. Целина	Цаліна	der unberührte Boden
782. Центр вмывания	Асяродак, цэнтр умыву	das Zentrum der Einschwemmung
783. Цеолит	Цэаліт	der Zeolith
784. Цеолитный комплекс	Цэалітны комплекс	der Zeolithenkomplex
785. Цилиндрическая форма конкреций	Цыліндрычная форма сьцяжэньняў	die zylinderartige Konkretion, Ausscheidung
786. Цинковая призма	Цынкавая прызма	das Zinkprisma
787. Циркуляция воды	Цыркуляцыя вады	die Wassercirkulation
788. Цитратная смесь	Цытратнік	die Citratmischung

Ч.

789.	Частица	Часьцінка, частачка	das Teilchen
790.	Чашка	Міска, місачка	die Schale
791.	Черта сливания	Рыса зьліваньня	die Grenze der Abheberungen
792.	Червь дождевой	Чарвяк-дажджавік	der Regenwurm
793.	Чередование пластов	Пластазьмен, чаргаваньне пластоў	der Wechsel der Schichten
794.	Чернозем	Чарназем	der Tschernosjom, die Schwarzerde
795.	„ обыкновенный	„ звычайны	der gewöhnliche Tschernosjom
796.	Чернозем деградированный	„ дэградаваны	der degradierte Tschernosjom
797.	Чернозем мощный	Чарназем тоўсты, глыбокі	der tiefgründige Tschernosjom
798.	„ северный	Чарназем паўночны	der nördliche Tschernosjom
799.	Чернозем южный	Чарназем паўднёвы	der südliche Tschernosjom
800.	Четвертичная система	Сыстэма апошніх адкладаў (Н. Т. 5), чацьвярынная сыстэма	das Quartärsystem

Ш.

801.	Шаробразная частица	Куляпадобная часьцінка	das kugelförmige Teilchen
802.	Штанга	Штанга,	die Stange
803.	Штатив	Штатыў	das Stativ, Gestell, die Stütze
804.	Шурф	Шурф, глыбокая яма	der Schurf, Stollen

Щ.

805.	Щебенка	Жарствяк, жарствень	der Schotter
806.	Щелочь	Луг, шчолак, аснова	das Alkali

807.	Щелочная почва	Лужная глеба	der alkalische Boden
808.	Щелочная порода	Лужная парода	das Alkaligestein
809.	Щипцы для тиглей	Шчыпцы тыгляныя	die Tiegelzange

Э.

810.	Экватор	Экватар, роўнік	der Equator
811.	Эксикатор	Эксыкатар	der Trockenapparat, Exsikator
812.	Экспозиция	Экспозыцыя (накіраваньне да старон сьвету)	die Exposition, die Höhenlage
813.	Экспедиционное обследование	Экспэдыцыйнае дасьледваньне	die Expeditionsforschung
814.	Электрод водородный	Электрод вададродны	die Wasserstoffelektrode
815.	Электрод каломельный	Электрод каламельны	die Kalomelelektrode
816.	Электрод хингидронный	Электрод хінгідронны	die Chinhydronelektrode
817.	Электролит	Электраліт	das Elektrolyt
818.	Электрометр капиллярный	Капіляр-электрòмэтр	der Kapillarelektrometer
819.	Электрометрический метод	Электрамэтрычны мэтод	die elektrometrische Methode
820.	Электропроводность	Электраправоднасьць	die Elektrizitätsleitungsfähigkeit
821.	Электротитрование	Электратытрацыя,—ваньне	das elektrometrische Titrieren
822.	Элювиальный, горизонт	Пазем вымываньня, пазем элювіяльны	der Eluvialhorizont
823.	Элювий	Элювì	das Eluvium
824.	Эмульсия	Эмульсія	die Emulsion
825.	Энергия поверхности	Энэргія паверхні	die Oberflächenergie
826.	Эоловый	Ветравы, эолёвы	äolisch, von Wind und Wetter abhängig
827.	Эпоха ледниковая	Эпоха ледавіковая	die Glacialepoche, Eiszeit
828.	Эрозионный останец	Эрозійны астанец	die Erosionsrest
829.	Эрозия	Эрозія, выяданьне	die Erosion
830.	Эрратический валун	Эратычны, ледавіковы камень	der erratische Block

Я.

831. Ядро конденсации	Асяродак згушчэньня	der Kondensationskern,-inhalt
832. Яма почвенная	Яма глебавая	die Bodengrube

СЛОЎНІК БЕЛАРУСКІХ ТЭРМІНАЎ

(лічбы пры тэрмінах адпавядаюць нумарацыі расійска-беларуска-нямецкага слоўніку).

А.

Б.

В.

Г.

Д.

Е.

Ж.

З.

І.

К.

Л.

М.

Н.

О.

П.

Р.

С.

Т.

У.

Ф.

Х.

Ц.

Ч.

Ш.

Э.

Я.

Друкарскія памылкі ў асноўным тэксьце.

Стар.	Радок.	Надрукавана	Павінна быць
7	18	— весьці	— класьці
8	34	Коллонды	Коллонды
Стар.	Тэрмін		
15	45	Камень валун.	Камень-валун
16	88	Вывéтрываньe	Вывéтрываньне
17	116	Гэль	Гель
17	118	Гідрагэль	Гідрагель
18	144	склад	спад
18	151	перагнойнападобны	перагноепадобны
19	153	ападзолваньне	ападзольваньне
19	173	der Umfang	der Absorptionsumfang
20	196	verzögerung	Verzögerung
21	213	чорназемная	чарназемная
21	224	Ізотэрма	Ізатэрма
22	240	парцаляновая	парцалянавая
23	271	klumpen-	klumpen-,
24	279	Abschlammung	Abschlämmung
25	306	[Н. Т. 3]. Жоўтая	[Н. Т. 3 і 5], жоўтая
25	315	Лопатки	Лопатка
26	334	Дробна крупкаваты	Дробнакрупкаваты
27	351	каляністая	камяністая
27	356	Марэнавы	Морэнавы
27	357	Морфолёгія	Морфалёгія
29	416	Абкачáны	Абкáчаны
33	505	Порозность	Пористость
38	637	die Lösungverdünnte	die leichte, verdünnte Lösung
40	677	d. Horiz	d Horiz.
43	753	d. Horiz	d. Horiz.
43	762	географічны	геаграфічны